

## RÈGLEMENT (CE) N° 1359/2002 DE LA COMMISSION

du 25 juillet 2002

## fixant les restitutions à l'exportation du riz et des brisures et suspendant la délivrance des certificats d'exportation

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté européenne,

vu le règlement (CE) n° 3072/95 du Conseil du 22 décembre 1995 portant organisation commune du marché du riz <sup>(1)</sup>, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 411/2002 de la Commission <sup>(2)</sup>, et notamment son article 13, paragraphe 3, deuxième alinéa, et paragraphe 15,

considérant ce qui suit:

- (1) Aux termes de l'article 13 du règlement (CE) n° 3072/95, la différence entre les cours ou les prix, sur le marché mondial, des produits visés à l'article 1<sup>er</sup> de ce règlement et les prix de ces produits dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation.
- (2) En vertu de l'article 13, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 3072/95, les restitutions doivent être fixées en prenant en considération la situation et les perspectives d'évolution, d'une part, des disponibilités en riz et en brisures et de leurs prix sur le marché de la Communauté et, d'autre part, des prix du riz et des brisures sur le marché mondial. Conformément au même article, il importe également d'assurer au marché du riz une situation équilibrée et un développement naturel sur le plan des prix et des échanges et, en outre, de tenir compte de l'aspect économique des exportations envisagées et de l'intérêt d'éviter des perturbations sur le marché de la Communauté, ainsi que des limites découlant des accords conclus en conformité avec l'article 300 du traité.
- (3) Le règlement (CEE) n° 1361/76 de la Commission <sup>(3)</sup> a fixé la quantité maximale de brisures que peut contenir le riz pour lequel est fixée la restitution à l'exportation et déterminé le pourcentage de diminution à appliquer à cette restitution lorsque la proportion de brisures contenues dans le riz exporté est supérieure à cette quantité maximale.
- (4) Des possibilités d'exportation existent pour une quantité de 289 t de riz vers certaines destinations. Le recours à la procédure prévue à l'article 7, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 1162/95 de la Commission <sup>(4)</sup>, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2298/2001 <sup>(5)</sup>, est approprié. Il convient d'en tenir compte lors de la fixation des restitutions.
- (5) Le règlement (CE) n° 3072/95 a, dans son article 13, paragraphe 5, défini les critères spécifiques dont il doit

être tenu compte pour le calcul de la restitution à l'exportation du riz et des brisures.

- (6) La situation du marché mondial ou les exigences spécifiques de certains marchés peuvent rendre nécessaire la différenciation de la restitution pour certains produits, suivant leur destination.
- (7) Pour tenir compte de la demande existant en riz long conditionné sur certains marchés, il y a lieu de prévoir la fixation d'une restitution spécifique pour le produit en cause.
- (8) La restitution doit être fixée au moins une fois par mois. Elle peut être modifiée dans l'intervalle.
- (9) L'application de ces modalités à la situation actuelle du marché du riz, et notamment aux cours du prix du riz et des brisures dans la Communauté et sur le marché mondial, conduit à fixer la restitution aux montants repris à l'annexe du présent règlement.
- (10) Dans le cadre de la gestion des limites en volume découlant des engagements OMC de la Communauté, il y a lieu de suspendre la délivrance de certificats à l'exportation avec restitution.
- (11) Les mesures prévues au présent règlement sont conformes à l'avis du comité de gestion des céréales,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT:

*Article premier*

Les restitutions à l'exportation, en l'état, des produits visés à l'article 1<sup>er</sup> du règlement (CE) n° 3072/95, à l'exclusion de ceux visés au paragraphe 1, point c), dudit article, sont fixées aux montants repris en annexe.

*Article 2*

À l'exception de la quantité de 289 t prévue à l'annexe, la délivrance des certificats à l'exportation avec préfixation de la restitution est suspendue.

*Article 3*

Le présent règlement entre en vigueur le 26 juillet 2002.

<sup>(1)</sup> JO L 329 du 30.12.1995, p. 18.<sup>(2)</sup> JO L 62 du 5.3.2002, p. 27.<sup>(3)</sup> JO L 154 du 15.6.1976, p. 11.<sup>(4)</sup> JO L 117 du 24.5.1995, p. 2.<sup>(5)</sup> JO L 308 du 27.11.2001, p. 16.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 25 juillet 2002.

*Par la Commission*  
Franz FISCHLER  
*Membre de la Commission*

---

## ANNEXE

**du règlement de la Commission du 25 juillet 2002 fixant les restitutions à l'exportation du riz et des brisures et suspendant la délivrance des certificats d'exportation**

Code produit	Destination	Unité de mesure	Montant des restitutions (!)	Code produit	Destination	Unité de mesure	Montant des restitutions (!)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	81	1006 30 65 9100	R01	EUR/t	101
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	81		R02	EUR/t	95
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	81		R03	EUR/t	100
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	69
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	81		A97	EUR/t	95
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	81		021 et 023	EUR/t	95
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	81	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	101
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	69
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	81		A97	EUR/t	95
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	81	1006 30 67 9100	021 et 023	EUR/t	95
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	81		064	EUR/t	69
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—	1006 30 67 9900	064	EUR/t	69
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	81	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	101
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	81		R02	EUR/t	95
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	81		R03	EUR/t	100
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	69
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	101		A97	EUR/t	95
	R02	EUR/t	95		021 et 023	EUR/t	95
	R03	EUR/t	100	1006 30 92 9900	R01	EUR/t	101
	064	EUR/t	69		A97	EUR/t	95
	A97	EUR/t	95		064	EUR/t	69
	021 et 023	EUR/t	95	1006 30 94 9100	R01	EUR/t	101
1006 30 61 9900	R01	EUR/t	101		R02	EUR/t	95
	A97	EUR/t	95		R03	EUR/t	100
	064	EUR/t	69		064	EUR/t	69
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	101		A97	EUR/t	95
	R02	EUR/t	95		021 et 023	EUR/t	95
	R03	EUR/t	100	1006 30 94 9900	R01	EUR/t	101
	064	EUR/t	69		A97	EUR/t	95
	A97	EUR/t	95		064	EUR/t	69
	021 et 023	EUR/t	95	1006 30 96 9100	R01	EUR/t	101
1006 30 63 9900	R01	EUR/t	101		R02	EUR/t	95
	064	EUR/t	69		R03	EUR/t	100
	A97	EUR/t	95		064	EUR/t	69
					A97	EUR/t	95
					021 et 023	EUR/t	95
				1006 30 96 9900	R01	EUR/t	101
					A97	EUR/t	95
					064	EUR/t	69
				1006 30 98 9100	021 et 023	EUR/t	95
				1006 30 98 9900	—	EUR/t	—
				1006 40 00 9000	—	EUR/t	—

(!) La procédure établie au paragraphe 4 de l'article 7 du règlement (CE) n° 1162/95 s'applique aux certificats demandés dans le cadre de ce règlement pour 950 t.

NB: Les codes des produits ainsi que les codes des destinations série «A» sont définis au règlement (CEE) n° 3846/87 de la Commission (JO L 366 du 24.12.1987, p. 1), modifié.

Les codes des destinations numériques sont définis au règlement (CE) n° 2020/2001 de la Commission (JO L 273 du 16.10.2001, p. 6).

Les autres destinations sont définies comme suit:

R01 Suisse, Liechtenstein et les territoires des communes de Livigno et de Campione d'Italia.

R02 Maroc, Algérie, Tunisie, Malte, Égypte, Israël, Liban, Libye, Syrie, ex Sahara espagnol, Chypre, Jordanie, Iraq, Iran, Yémen, Koweït, Émirats arabes unis, Oman, Bahreïn, Qatar, Arabie saoudite, Erythrée, Cisjordanie/Bande de Gaza, Estonie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Slovaquie, Slovaquie, Norvège, Îles Féroé, Islande, Russie, Belarus, Bosnie-et-Herzégovine, Croatie, Yougoslavie, ancienne République yougoslave de Macédoine, Albanie, Roumanie, Bulgarie, Géorgie, Arménie, Azerbaïdjan, Moldavie, Ukraine, Kazakhstan, Turkménistan, Ouzbékistan, Tadjikistan, Kirghizstan.

R03 Colombie, Équateur, Pérou, Bolivie, Chili, Argentine, Uruguay, Paraguay, Brésil, Venezuela, Canada, Mexique, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Cuba, Bermudes, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle Zélande, Hong-Kong SAR, Singapour, A40, A11 à l'exception de: Suriname, Guyana, Madagascar.